

Erinnerungsorte, les lieux de mémoire

Corrigé des exercices d'allemand en Terminale

Corrigé : lieux de mémoire en Terminale, vocabulaire et grammaire

Corrigé de l'exercice 1 : la frise chronologique

1. Das KZ Dachau wurde **1933** eröffnet.
2. In der Pogromnacht vom 9. auf den 10. November **1938** brannten in ganz Deutschland Synagogen.
3. **1945** wurden die Lager befreit.
4. Der erste Stolperstein wurde **1992** in Köln verlegt.
5. Das Denkmal für die ermordeten Juden Europas wurde **2005** eingeweiht.

L'année 1965, celle de l'ouverture du mémorial de Dachau, n'était utilisée dans aucune phrase. En allemand, une année seule s'emploie sans préposition : **1945 wurden die Lager befreit**, ou bien **im Jahr 1945**.

Corrigé de l'exercice 2 : les mots de la mémoire

1-c, 2-e, 3-a, 4-f, 5-b, 6-d.

Retenez la différence entre **das Denkmal**, un monument en général, et **das Mahnmal**, qui met en garde contre la répétition d'un crime.

Corrigé de l'exercice 3 : le mémorial de Berlin

Das Denkmal für die ermordeten Juden Europas wurde 2005 **eingeweiht**. Es besteht aus 2711 grauen **Stelen** aus Beton. Die **Besucher** gehen zwischen ihnen wie durch ein **Labyrinth**. Unter dem Stelenfeld liegt der Ort der Information. Dort liest man die **Namen** und die Geschichten von Opfern.

Le participe **eingeweiht** se place à la fin, après l'auxiliaire **wurde** : c'est un passif au prétérit.

Corrigé de l'exercice 4 : des pierres devant ma porte

1. Il y a quatre Stolpersteine dans sa rue. Pendant des années, Jonas est passé devant sans les regarder.
2. Il apprend qu'une famille avec deux enfants vivait là. Elle a été déportée en 1942 et assassinée à Auschwitz ; le plus jeune enfant n'avait que six ans.

3. La classe a fait des recherches aux archives de la ville. Elle a trouvé de vieux annuaires d'adresses et des lettres.
4. Le 9 novembre, les élèves nettoient les pierres et y posent des bougies.
5. Pour Jonas, la mémoire n'est pas lointaine ni abstraite. Elle se trouve juste devant sa porte, dans sa vie de tous les jours.

Corrigé de l'exercice 5 : gedenken ou erinnern an

1. **Am 27. Januar gedenken die Deutschen der Opfer des Nationalsozialismus.** (génitif pluriel)
2. **Die Stolpersteine erinnern an die Menschen, die hier gewohnt haben.** (accusatif pluriel)
3. **Wir gedenken der ermordeten Familie.** (génitif féminin)
4. **Das Denkmal erinnert an den Völkermord an den europäischen Juden.** (accusatif masculin)
5. **Der Bundestag gedenkt jedes Jahr der Toten.** (génitif pluriel)

Au génitif, l'article est **der** au féminin et au pluriel. Avec **erinnern an**, l'accusatif masculin donne **den**.

Corrigé de l'exercice 6 : au passif

1. **Das Denkmal wurde 2005 eingeweiht.**
2. **Die Steine werden vor den Wohnhäusern verlegt.**
3. **Das Lager Dachau wurde am 29. April 1945 von amerikanischen Soldaten befreit.**
4. **Im Raum der Namen werden die Biografien der Opfer vorgelesen.**
5. **Jedes Jahr werden die Steine von Schülern geputzt.**

Au présent, l'auxiliaire est **wird / werden** ; au prétérit, **wurde / wurden**. L'agent, quand il est exprimé, est introduit par **von** + datif. Avec **man**, on ne mentionne pas d'agent.

Corrigé de l'exercice 7 : chasse aux erreurs

1. **Wir gedenken der Opfer. Gedenken** se construit sans préposition, avec le génitif.
2. **Das Denkmal wurde 2005 eingeweiht.** Le passif demande le participe II, pas l'infinitif.
3. **Die Stolpersteine liegen vor den Häusern.** Le sujet est au pluriel, le verbe aussi.
4. **Ich besuche die Gedenkstätte, weil ich die Geschichte verstehen will.** Après **weil**, le verbe conjugué va à la fin.
5. **Ich bücke mich, um die Namen zu lesen.** La construction **um ... zu** exige **zu** devant l'infinitif.

Corrigé de la compréhension, de la traduction et de l'expression

Corrigé de l'exercice 8 : compréhension de l'oral

1. La visite se déroule au mémorial du camp de concentration de Dachau.
2. Le camp a ouvert en mars 1933, quelques semaines après l'arrivée de Hitler au pouvoir.
3. Plus de 200 000 personnes y ont été détenues, avec les camps annexes. Elles venaient de toute l'Europe.
4. Il reste très peu de survivants. C'est pourquoi beaucoup de mémoriaux montrent des interviews vidéo de témoins : leurs voix resteront ainsi audibles à l'avenir.
5. Le groupe se rend ensuite sur l'ancienne place d'appel.

Le mot **Außenlager** désigne les camps annexes, rattachés au camp principal.

Corrigé de l'exercice 9 : traduction

1. **Das Denkmal wurde 2005 in der Nähe des Brandenburger Tors eingeweiht.**
2. **Die Stolpersteine liegen vor dem letzten Wohnort der Opfer.**
3. **Ich habe mich gebückt, um die Namen zu lesen.**
4. **Es gibt immer weniger Zeitzeugen.**
5. **Wir müssen ihre Geschichte an junge Menschen weitergeben.**

« De moins en moins » se traduit par **immer weniger**. Pour des pierres posées au sol, on emploie **liegen**, et non **stehen**.

Corrigé de l'exercice 10 : expression écrite

Exemple de production :

Bald wird es keine Zeitzeugen mehr geben. Trotzdem dürfen wir die Opfer des Nationalsozialismus nicht vergessen. Wie kann man also an sie erinnern? Erstens sind die Gedenkstätten sehr wichtig. Wenn man ein ehemaliges Lager besucht, versteht man besser, was dort passiert ist. Zweitens wurden viele Interviews mit Überlebenden aufgenommen. So können wir ihre Stimmen auch in Zukunft hören. Drittens finde ich die Stolpersteine besonders stark. Sie liegen nicht in einem Museum, sondern mitten in unseren Straßen. Jeder Name erinnert an einen Menschen, der hier gelebt hat. Allerdings reicht es nicht, nur Steine zu putzen. Man muss auch über Rassismus und Antisemitismus heute sprechen. Meiner Meinung nach ist Erinnerung eine Aufgabe für jede Generation, damit so etwas nie wieder passiert.

Critères de réussite :

- Le texte compte environ 120 à 150 mots et répond à la question.

- Il propose au moins trois moyens de transmission, annoncés par des connecteurs.
- Il emploie correctement **erinnern an** + accusatif ou **gedenken** + génitif, ainsi qu'un passif.
- La place du verbe est respectée, notamment après **wenn**, **damit** et dans les relatives.
- La conclusion donne un avis personnel nuancé.

Comment utiliser ce corrigé

D'abord, corrigez vos réponses avec une autre couleur. Ensuite, classez vos erreurs : dates, vocabulaire, cas ou place du verbe. Par exemple, si vous avez écrit **gedenken an**, relisez la règle du cours sur **gedenken** + génitif. Enfin, refaites deux jours plus tard les exercices ratés, sans regarder les réponses. Pour l'expression écrite, ne recopiez pas le modèle : servez-vous-en pour vérifier la structure de votre texte et enrichir vos arguments.